

STN	Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely Bezpečnosť Časť 2-80: Osobitné požiadavky na ventilátory	STN EN IEC 60335-2-80 36 1055
------------	--	---

idt IEC 60335-2-80: 2015

Household and similar electrical appliances. Safety
Part 2-80: Particular requirements for fans

Appareils électrodomestiques et analogues. Sécurité
Partie 2-80: Exigences particulières pour les ventilateurs

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-80: Besondere Anforderungen für Ventilatoren

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN IEC 60335-2-80: 2024.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
STN EN IEC 60335-2-80 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN IEC 60335-2-80: 2024.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
STN EN IEC 60335-2-80 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN IEC 60335-2-80 z februára 2025, ktorá od 1. 2. 2025 nahradila STN EN 60335-2-80 z marca 2004 v celom rozsahu.

STN EN 60335-2-80 z marca 2004 sa môže súbežne s touto STN používať do **15. 11. 2027**.

141090

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2025
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

Národný predhovor

Obrázky a matematické výrazy v tejto STN sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z IEC, © 2015 IEC, ref. č. IEC 60335-2-80: 2015 E.

Normatívne referenčné dokumenty

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN a TNI možno získať na webovom sídle www.unms.sk.

Prehľad normatívnych referenčných dokumentov:

Medzinárodná norma	Európska norma	STN	Triediaci znak
mod IEC 60335-1: 2010	EN 60335-1: 2012	STN EN 60335-1: 2012	36 1055
IEC 60245-3	–	–	–

Názvy normatívnych referenčných dokumentov prevzatých do STN:

STN EN 60335-1 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné požiadavky

Informatívne údaje z predhovoru IEC 60335-2-80: 2015

Táto časť 2 sa používa v spojení s najnovším vydaním IEC 60335-1 a jej zmien. Bola vytvorená na základe piateho vydania (2010) tejto normy.

POZNÁMKA 1. – Keď sa v tejto norme spomenie časť 1, označuje sa tým IEC 60335-1.

Táto časť 2 nahrádza alebo mení zodpovedajúce kapitoly v IEC 60335-1 tak, aby sa previedla na európsku normu: Bezpečnostné požiadavky na ventilátory.

Ak sa určitý článok časti 1 nespomína v tejto časti 2, tento článok platí v primeranom rozsahu. Keď sa v tejto norme uvádza spojenie dopĺňa sa, mení sa alebo nahrádza sa, príslušný článok z časti 1 sa náležite upraví.

POZNÁMKA 2. – V tejto norme sa používa tento systém číslovania:

- články, tabuľky a obrázky, ktoré sa číslujú od čísla 101, sú články, ktoré dopĺňajú články, tabuľky a obrázky v časti 1;
- pokiaľ poznámky nie sú v novom článku alebo neobsahujú poznámky v časti 1, číslujú sa od čísla 101 vrátane tých, ktoré sú v nahradených kapitolách a článkoch;
- doplňujúce prílohy sa označujú písmenami AA, BB atď.

POZNÁMKA 3. – V tejto norme sa používajú tieto druhy písma:

- požiadavky: základné písmo;
- skúšobné ustanovenia: kurzíva;
- poznámky: petit.

Slová vytlačené v texte **tučným písmom** sa definujú v kapitole 3. Ak sa definícia z časti 1 týka prídavného mena, toto prídavné meno a pripojené podstatné meno sú takisto vytlačené **tučným písmom**.

Vypracovanie

Spracovateľ: Iveta Vámošiová, INKO, Prešov, Ing. Iveta Vámošiová

Technická komisia: TK 10 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a elektrické ručné náradie

ICS 13.120; 23.120

Nahrádza EN 60335-2-80: 2003;
EN 60335-2-80: 2003/A1: 2004;
EN 60335-2-80: 2003/A2: 2009

Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely
Bezpečnosť
Časť 2-80: Osobitné požiadavky na ventilátory
(IEC 60335-2-80: 2015)

Household and similar electrical appliances
Safety
Part 2-80: Particular requirements for fans
(IEC 60335-2-80: 2015)

Appareils électrodomestiques et analogues
Sécurité
Partie 2-80: Exigences particulières pour
les ventilateurs
(IEC 60335-2-80: 2015)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-80: Besondere Anforderungen
für Ventilatoren
(IEC 60335-2-80: 2015)

Túto európsku normu schválil CENELEC 7. 8. 2024. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy.

Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CENELEC

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
Úvod	6
1 Predmet	7
2 Normatívne odkazy	7
3 Termíny a definície	8
4 Všeobecné požiadavky	8
5 Všeobecné podmienky na skúšky	8
6 Triedenie	9
7 Označovanie a inštrukcie	9
8 Ochrana pred prístupom k živým častiam	10
9 Rozbeh elektromechanických spotrebičov	10
10 Príkon a prúd	10
11 Ohrievanie	11
12 Neobsadené	11
13 Unikajúci prúd a elektrická pevnosť pri prevádzkovej teplote	11
14 Prechodné prepätia	11
15 Odolnosť proti vlhkosti	11
16 Unikajúci prúd a elektrická pevnosť	11
17 Ochrana transformátorov a pripojených obvodov proti preťaženiu	11
18 Dlhodobá prevádzková spôsobilosť	12
19 Abnormálna prevádzka	12
20 Stabilita a mechanické nebezpečenstvá	12
21 Mechanická pevnosť	13
22 Konštrukcia	13
23 Vnútorý rozvod	15
24 Súčasti	15
25 Pripojenie na sieť a vonkajšie pohyblivé príводы	15
26 Svorky na vonkajšie príводы	15
27 Pripojenie na ochranný vodič	16
28 Skrutky a spoje	16
29 Vzdušné vzdialenosti, povrchové cesty a pevná izolácia	16
30 Odolnosť proti teplu a horeniu	16
31 Odolnosť proti hrdzaveniu	16
32 Žiarenie, toxicita a podobné nebezpečenstvá	16
Prílohy	21
Literatúra	21
Obrázok 101 – Článok 22.102.1 – Príklad	17
Obrázok 102 – Skúšobný kolík	17
Obrázok 103 – Článok 22.102.2 – Príklad	18
Obrázok 104 – Článok 22.102.3 – Príklad	19
Obrázok 105 – Článok 22.102.4 – Príklad	20
Obrázok 106 – Článok 22.102.5 – Príklad 1	21

Európsky predhovor

Tento dokument (EN IEC 60335-2-80: 2024) pozostáva z textu dokumentu IEC 60335-2-80: 2015, ktorý pripravila technická komisia IEC/TC 61 *Bezpečnosť spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely*.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí dokument prevziať na národnej úrovni vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 15. 5. 2025
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú v rozpore s dokumentom (dow) 15. 11. 2027

Tento dokument nahrádza EN 60335-2-80: 2003 a všetky jej zmeny a opravy (ak sú).

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument sa používa v spojení s EN IEC 60335-2-80: 2024/A11: 2024.

Tento dokument bol vypracovaný na základe žiadosti Európskej komisie o normalizačnú prácu adresovanej CENELEC. Stály výbor štátov EZVO následne schvaľuje tieto žiadosti za svoje členské štáty.

Akákoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CENELEC.

Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy IEC 60335-2-80: 2015 schválil CENELEC ako európsku normu bez akýchkoľvek modifikácií.

Úvod

Pri návrhu tejto medzinárodnej normy sa predpokladalo, že vykonávanie opatrení v nej obsiahnutých sa zveruje primerane kvalifikovaným a skúseným osobám.

Táto norma rešpektuje medzinárodne prijatú úroveň ochrany pred ohrozeniami, ako sú elektrické, mechanické a tepelné ohrozenia a žiarenia spotrebičov, ak sa prevádzkujú ako pri bežnom používaní, pričom sa berú do úvahy inštrukcie výrobcu. Zahŕňa aj abnormálne situácie, ktoré sa môžu očakávať v praxi, a berie do úvahy spôsob, akým elektromagnetický jav môže vplývať na bezpečnosť prevádzky spotrebičov.

Nakoľko je to možné, táto norma berie do úvahy aj požiadavky IEC 60364 tak, aby sa dodržala kompatibilita s inštaláčnymi pravidlami pri pripojení spotrebiča na sieť. Národné pravidlá pre pripojenie k elektrickej sieti sa však môžu odlišovať.

Ak spotrebič, ktorý je predmetom tejto normy, zahŕňa aj funkcie, ktoré sú predmetom inej časti 2 IEC 60335, príslušná časť 2 sa uplatňuje na každú funkciu osobitne v primeranom rozsahu. Ak je to možné, berie sa do úvahy vplyv jednej funkcie na druhú.

Ak časť 2 nezahŕňa doplňujúce požiadavky na pokrytie ohrození, ktorými sa zaoberá časť 1, platí časť 1.

POZNÁMKA 1. – To znamená, že technické komisie zodpovedné za normy časti 2 určili, že nie je potrebné stanoviť osobitné požiadavky pre daný spotrebič, ktoré by boli nad rámec všeobecných požiadaviek.

Táto norma je norma pre skupinu výrobkov zaoberajúca sa bezpečnosťou spotrebičov a má prednosť pred horizontálnymi a kmeňovými normami, ktoré sa vzťahujú na rovnaký predmet.

POZNÁMKA 2. – Horizontálne a kmeňové normy zaoberajúce sa ohrozením sa neuplatňujú, pretože sa na ne prihliadalo pri príprave všeobecných a osobitných požiadaviek súboru noriem IEC 60335. Napríklad v prípade teplotných požiadaviek na povrchy viacerých spotrebičov sa kmeňové normy, napr. ISO 13732-1 pre horúce povrchy, neuplatňujú navyše k časti 1 alebo časti 2 noriem.

Spotrebič, ktorý spĺňa požiadavky v texte tejto normy, sa nebude nevyhnutne považovať za taký, ktorý spĺňa bezpečnostné princípy normy, ak sa pri overovaní a skúškach zistilo, že má iné charakteristické znaky, ktoré narúšajú úroveň bezpečnosti stanovenú týmito požiadavkami.

Spotrebič obsahujúci materiály alebo formy konštrukcie, ktoré sa odlišujú od tých, ktoré sú podrobne uvedené v požiadavkách tejto normy, sa smie skúmať a skúšať podľa zámeru požiadaviek, a ak sa zistí, že sú v podstate ekvivalentné, smie sa považovať za spotrebič spĺňajúci požiadavky normy.

1 Predmet

Táto kapitola z časti 1 sa nahrádza takto:

Táto medzinárodná norma sa vzťahuje na bezpečnosť elektrických ventilátorov pre domácnosť a na podobné účely, ktorých **menovité napätie** nepresahuje 250 V pre jednofázové spotrebiče a 480 V pre ostatné spotrebiče.

POZNÁMKA 101. – Príklady ventilátorov, pre ktoré platí táto norma:

- stropné ventilátory,
- **potrubné ventilátory**,
- ventilátory do deliacej priečky,
- stojanové ventilátory,
- stolové ventilátory.

Táto norma platí aj pre oddelené ovládacie zariadenia dodávané s ventilátormi.

Táto norma platí aj pre spotrebiče, ktoré nie sú určené na bežné používanie v domácnosti, ale ktoré napriek tomu môžu predstavovať nebezpečenstvo pre verejnosť, ako sú spotrebiče určené na použitie v obchodoch, v ľahkom priemysle a poľnohospodárstve.

Táto norma sa v čo najväčšej možnej miere zaoberá bežnými ohrozeniami, ktoré predstavujú spotrebiče, s ktorými sa stretávajú všetky osoby v domácnosti a jej okolí. Táto norma však vo všeobecnosti neberie do úvahy:

- osoby (vrátane detí), ktorým
 - fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti; alebo
 - nedostatok skúseností a znalostí

bránia používať spotrebič bezpečne bez dohľadu alebo poučenia;

- deti hrajúce sa so spotrebičom.

POZNÁMKA 102. – Upozorňuje sa na skutočnosť, že:

- pre spotrebiče, ktoré sú určené na používanie v automobiloch alebo na palubách lodí alebo lietadiel, môžu byť nutné doplňujúce požiadavky;
- v mnohých krajinách vydávajú národné zdravotné úrady, národné úrady zodpovedné za bezpečnosť práce a podobné úrady doplňujúce požiadavky.

POZNÁMKY 103. – Táto norma neplatí pre:

- spotrebiče určené výhradne na priemyselné účely;
- spotrebiče určené na použitie v miestach, kde prevládajú osobitné podmienky, ako je korózna alebo výbušná atmosféra (prach, výpary alebo plyn);
- ventilátory vstavané do iných spotrebičov.

2 Normatívne odkazy

Táto kapitola z časti 1 platí s touto zmenou:

Doplňa sa:

IEC 60245-3 *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 3: Heat resistant silicone insulated cables*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN